

GULF REGION

CLOSE TIME VARIATION ORDER, 2012-059

The Regional Director General, Gulf Region, Department of Fisheries and Oceans, pursuant to paragraph 43(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close time for angling, for any species of fish, by certain methods, in certain waters of the Province of New Brunswick.

Dated at Moncton, New Brunswick, July 27, 2012.

---

Andrew Maw  
Acting Regional Director General  
Gulf Region

ORDER VARYING THE CLOSE TIME FOR  
ANGLING, FOR ANY SPECIES OF FISH BY CERTAIN METHODS,  
IN CERTAIN WATERS OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

*Short Title*

1. This Order may be cited as *Gulf Region Close time Variation Order 2012-059*.

*Variation*

2. The close time as fixed by subsection 16(1) of the *Maritimes Provinces Fishery Regulations* and set out in item 2 of Schedule IV, there to is hereby varied so that no person shall angle for any species of fish in the waters set out in column I, by a method set out in Column II, during the close time set out in Column III of Schedule IV of this Order.

*Coming into Force*

3. This Order shall come into force on the date of signature and remains in force, unless otherwise revoked.

*Gulf Region  
Close Time Variation Order 2012-059*

**Schedule IV**

Item	Column I Waters	Column II Method	Column III Close Time
2	<p>The water of Cains River, 100 meters downstream of the mouth of Salmon Brook to a line drawn from grid reference 20T 292350E 5165039N to grid reference 20T 292465E 5165054N up to 100 meters upstream of the mouth of the said brook to a line drawn from grid reference 20T 292311E 5164868N to grid reference 20T 292424E 5164798N, and the waters of Salmon Brook upstream from its confluence with the Cains River to South Cains River Road at grid reference point 20T 292771E 5164988N. (North American Datum 1983)</p>	<p>(1) Artificial fly (2) Unbaited lure (3) Bait (4) Barbed hook (5) Barbless hook (6) Single barbless hook (7) Any other method</p>	<p>(1) Beginning on July 27 until December 31 (2) Beginning on July 27 until December 31 (3) Beginning on July 27 until December 31 (4) Beginning on July 27 until December 31 (5) Beginning on July 27 until December 31 (6) Beginning on July 27 until December 31 (7) Beginning on July 27 until December 31</p>
	<p>The water of Cains River, 100 meters downstream of the mouth of Otter Brook to a line drawn from grid reference 20T 288745E 5169162N to grid reference 20T 288721E 5169075N up to 100 meters upstream of the mouth of the said brook to a line drawn from grid reference 20T 289000E 5169261N to grid reference 20T 289068E 5169198N, an area locally known as Brophy's Place (North American Datum 1983)</p>	<p>(1) Artificial fly (2) Unbaited lure (3) Bait (4) Barbed hook (5) Barbless hook (6) Single barbless hook (7) Any other method</p>	<p>(1) Beginning on July 27 until December 31 (2) Beginning on July 27 until December 31 (3) Beginning on July 27 until December 31 (4) Beginning on July 27 until December 31 (5) Beginning on July 27 until December 31 (6) Beginning on July 27 until December 31 (7) Beginning on July 27 until December 31</p>

*Gulf Region  
Close Time Variation Order 2012-059*

**Schedule IV**

Item	Column I Waters	Column II Method	Column III Close Time
2	<p>Waters of Northwest Miramichi River inside a line drawn from a point on land at grid reference 285336E 5202332N located approximately 100 meters upstream from the mouth of Sutherland Brook, then across to the north side of the river at grid reference 285560E 5202535N then downstream from grid reference 285719E 5202415N to grid reference 285505E 5202205N located approximately 100 meters downstream from the mouth of Sutherland Brook and Sutherland Brook upstream to the highway 420 bridge. (North American Datum 1983)</p>	<p>(1) Artificial fly (2) Unbaited lure (3) Bait (4) Barbed hook (5) Barbless hook (6) Single barbless hook (7) Any other method</p>	<p>(1) Beginning on July 27 until December 31 (2) Beginning on July 27 until December 31 (3) Beginning on July 27 until December 31 (4) Beginning on July 27 until December 31 (5) Beginning on July 27 until December 31 (6) Beginning on July 27 until December 31 (7) Beginning on July 27 until December 31</p>
	<p>The waters of the Renous River to a point 100 meters off the shore from 100 meters upstream to 100 meters downstream of the mouth of Butty's Brook upstream from its confluence with the Renous River to South Renous River Road, an area locally known as Duffy's Brook.</p>	<p>(1) Artificial fly (2) Unbaited lure (3) Bait (4) Barbed hook (5) Barbless hook (6) Single barbless hook (7) Any other method</p>	<p>(1) Beginning on July 27 until December 31 (2) Beginning on July 27 until December 31 (3) Beginning on July 27 until December 31 (4) Beginning on July 27 until December 31 (5) Beginning on July 27 until December 31 (6) Beginning on July 27 until December 31 (7) Beginning on July 27 until December 31</p>

*Gulf Region  
Close Time Variation Order 2012-059*

***Schedule IV***

Item	Column I Waters	Column II Method	Column III Close Time
2	The waters of Renous River to a point 100 meters off shore from 100 meters upstream to 100 meters downstream of the pump house located at grid reference 20T 285909E 5187384N. ( <i>North American Datum 1983</i> )	(1) Artificial fly (2) Unbaited lure (3) Bait (4) Barbed hook (5) Barbless hook (6) Single barbless hook (7) Any other method	(1) Beginning on July 27 until December 31 (2) Beginning on July 27 until December 31 (3) Beginning on July 27 until December 31 (4) Beginning on July 27 until December 31 (5) Beginning on July 27 until December 31 (6) Beginning on July 27 until December 31 (7) Beginning on July 27 until December 31
	The waters of the Southwest Miramichi River inside a line drawn from a point on land at grid reference 287787E 5189991N located approximately 300 meters downstream from Quarryville Bridge across to the north side of the river at grid reference 287692E 5190123N upstream to grid reference 287239E 5189734N and to grid reference 287361E 5189590N located approximately 300 meters upstream from Quarryville Bridge and Indian Town Brook upstream to highway 108 bridge. ( <i>North American Datum 1983</i> )	(1) Artificial fly (2) Unbaited lure (3) Bait (4) Barbed hook (5) Barbless hook (6) Single barbless hook (7) Any other method	(1) Beginning on July 27 until December 31 (2) Beginning on July 27 until December 31 (3) Beginning on July 27 until December 31 (4) Beginning on July 27 until December 31 (5) Beginning on July 27 until December 31 (6) Beginning on July 27 until December 31 (7) Beginning on July 27 until December 31

*Gulf Region  
Close Time Variation Order 2012-059*

**Schedule IV**

Item	Column I Waters	Column II Method	Column III Close Time
2	<p>A portion of the waters of the north side of the Southwest Miramichi River inside a line drawn from a point on land at grid reference 298589E 5196806N located approximately 100 meters downstream from Wilson Brook, southward to grid reference 298667E 5196744N and upstream to grid reference 298518E 5196616N and northward to grid reference 298437E 5196676N located on land approximately 100 meters upstream from Wilson Brook and including the waters of Wilson Brook upstream 100 meters of its mouth, an area locally known as the Bear Den. (<i>North American Datum 1983</i>)</p>	<p>(1) Artificial fly (2) Unbaited lure (3) Bait (4) Barbed hook (5) Barbless hook (6) Single barbless hook (7) Any other method</p>	<p>(1) Beginning on July 27 until December 31 (2) Beginning on July 27 until December 31 (3) Beginning on July 27 until December 31 (4) Beginning on July 27 until December 31 (5) Beginning on July 27 until December 31 (6) Beginning on July 27 until December 31 (7) Beginning on July 27 until December 31</p>
	<p>The waters of the Southwest Miramichi River to a point 100 meters off shore from 100 meters upstream to 100 meters downstream of the mouth Gray Rapids Brook, and the waters of Gray Rapids upstream from its confluence with the Southwest Miramichi River to Route 118, an area locally known as Pete's Brook.</p>	<p>(1) Artificial fly (2) Unbaited lure (3) Bait (4) Barbed hook (5) Barbless hook (6) Single barbless hook (7) Any other method</p>	<p>(1) Beginning on July 27 until December 31 (2) Beginning on July 27 until December 31 (3) Beginning on July 27 until December 31 (4) Beginning on July 27 until December 31 (5) Beginning on July 27 until December 31 (6) Beginning on July 27 until December 31 (7) Beginning on July 27 until December 31</p>

*Gulf Region*  
*Close Time Variation Order 2012-059*

**Schedule IV**

Item	Column I Waters	Column II Method	Column III Close Time
2	The waters of the Southwest Miramichi River to a point 100 meters off shore from 100 meters upstream to 100 meters downstream of the mouth of Morse Brook, and the waters of Morse Brook upstream from its confluence with the Southwest Miramichi River to Howard Road.	(1) Artificial fly (2) Unbaited lure (3) Bait (4) Barbed hook (5) Barbless hook (6) Single barbless hook (7) Any other method	(1) Beginning on July 27 until December 31 (2) Beginning on July 27 until December 31 (3) Beginning on July 27 until December 31 (4) Beginning on July 27 until December 31 (5) Beginning on July 27 until December 31 (6) Beginning on July 27 until December 31 (7) Beginning on July 27 until December 31
	The waters of the Southwest Miramichi River to a point 200 meters off shore from 100 meters upstream to 100 meters downstream of the mouth of Black Brook, and the waters of Black Brook upstream from its confluence with the Southwest Miramichi River to South Cains River Road.	(1) Artificial fly (2) Unbaited lure (3) Bait (4) Barbed hook (5) Barbless hook (6) Single barbless hook (7) Any other method	(1) Beginning on July 27 until December 31 (2) Beginning on July 27 until December 31 (3) Beginning on July 27 until December 31 (4) Beginning on July 27 until December 31 (5) Beginning on July 27 until December 31 (6) Beginning on July 27 until December 31 (7) Beginning on July 27 until December 31
	The waters of the Southwest Miramichi River to a point 100 meters off shore from 100 meters upstream to 100 meters downstream of the mouth of Donnelly Brook, and the waters of Donnelly Brook upstream from its confluence with the Southwest Miramichi River to the South Road Bridge.	(1) Artificial fly (2) Unbaited lure (3) Bait (4) Barbed hook (5) Barbless hook (6) Single barbless hook (7) Any other method	(1) Beginning on July 27 until December 31 (2) Beginning on July 27 until December 31 (3) Beginning on July 27 until December 31 (4) Beginning on July 27 until December 31 (5) Beginning on July 27 until December 31 (6) Beginning on July 27 until December 31 (7) Beginning on July 27 until December 31

*Gulf Region  
Close Time Variation Order 2012-059*

**Schedule IV**

Item	Column I Waters	Column II Method	Column III Close Time
2	The waters of the Southwest Miramichi River to a point 200 meters off shore from 100 meters upstream to 100 meters downstream of the mouth of Betts Mills Brook, and the waters of Betts Mills Brook upstream from its confluence with the Southwest Miramichi River to Highway # 8.	(1) Artificial fly (2) Unbaited lure (3) Bait (4) Barbed hook (5) Barbless hook (6) Single barbless hook (7) Any other method	(1) Beginning on July 27 until December 31 (2) Beginning on July 27 until December 31 (3) Beginning on July 27 until December 31 (4) Beginning on July 27 until December 31 (5) Beginning on July 27 until December 31 (6) Beginning on July 27 until December 31 (7) Beginning on July 27 until December 31
	The waters of the Southwest Miramichi River to a point 100 meters off shore from 100 meters upstream to 100 meters downstream of the mouth of Porcupine Brook, and the waters of Porcupine Brook upstream from its confluence with the Southwest Miramichi River to Story Town Road.	(1) Artificial fly (2) Unbaited lure (3) Bait (4) Barbed hook (5) Barbless hook (6) Single barbless hook (7) Any other method	(1) Beginning on July 27 until December 31 (2) Beginning on July 27 until December 31 (3) Beginning on July 27 until December 31 (4) Beginning on July 27 until December 31 (5) Beginning on July 27 until December 31 (6) Beginning on July 27 until December 31 (7) Beginning on July 27 until December 31

*Gulf Region  
Close Time Variation Order 2012-059*

**Schedule IV**

Item	Column I Waters	Column II Method	Column III Close Time
2	The Southwest Miramichi River, 100 meters downstream of the mouth of Big Hole Brook to a line drawn from grid reference 19T 716331E 5158713N to grid reference 19T 716324E 5158601N up to 100 meters upstream of the mouth of the said brook to a line drawn from grid reference 19T 716067E 5158724N to grid reference 19T 716116E 5158558N. (North American Datum 1983)	(1) Artificial fly (2) Unbaited lure (3) Bait (4) Barbed hook (5) Barbless hook (6) Single barbless hook (7) Any other method	(1) Beginning on July 27 until December 31 (2) Beginning on July 27 until December 31 (3) Beginning on July 27 until December 31 (4) Beginning on July 27 until December 31 (5) Beginning on July 27 until December 31 (6) Beginning on July 27 until December 31 (7) Beginning on July 27 until December 31
	The Southwest Miramichi River, 100 meters downstream of the mouth of Mill Brook to a line drawn from grid reference 19T 728610E 5162685N to grid reference 19T 728621E 5162548N up to 100 meters upstream of the mouth of the said brook to a line drawn from grid reference 19T 728392E 5162687N to grid reference 19T 728380E 5162400N. (North American Datum 1983)	(1) Artificial fly (2) Unbaited lure (3) Bait (4) Barbed hook (5) Barbless hook (6) Single barbless hook (7) Any other method	(1) Beginning on July 27 until December 31 (2) Beginning on July 27 until December 31 (3) Beginning on July 27 until December 31 (4) Beginning on July 27 until December 31 (5) Beginning on July 27 until December 31 (6) Beginning on July 27 until December 31 (7) Beginning on July 27 until December 31

Note: When the boundary of an area is expressed in grid references, those grid references are based on the Universal Transverse Mercator Grid system set out on the National Topographic Series Map, Scale 1:50,000 published by the Department of Energy, Mines and Resources. (North American Datum 1983).



ORDONNANCE DE MODIFICATION DE LA PÉRIODE DE FERMETURE  
RÉGION DU GOLFE, 2012-059

En vertu de l'alinéa 43(m) de la *Loi sur les pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, le directeur général régional, région du Golfe, ministère des Pêches et des Océans, établit par la présente l'ordonnance ci-annexée modifiant la période de fermeture pour la pêche à la ligne, pour toutes espèces de poisson, avec certaines méthodes, dans certaines eaux de la province du Nouveau-Brunswick.

Fait à Moncton (N.-B.) ce 27 juillet 2012.

Directeur général régional intérimaire  
Région du Golfe

---

Andrew Maw

ORDONNANCE MODIFIANT LA PÉRIODE DE FERMETURE POUR  
LA PÊCHE À LA LIGNE, POUR TOUTES ESPÈCES DE POISSON, AVEC CERTAINES  
MÉTHODES, DANS CERTAINES EAUX DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

*Titre abrogé*

1. La présente ordonnance peut être citée comme *Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe, 2012-059*.

Modification

2. La période de fermeture telle qu'établie par le paragraphe 16(1) du *Règlement de pêche des provinces maritimes* et indiquée dans l'article 2, de l'annexe IV est, par la présente, modifiée afin que personne ne doive pêcher à la ligne, toutes espèces de poisson dans ces portions de ces eaux visées à la Colonne I, par une méthode visée à la colonne II pendant la période de fermeture indiquée dans la colonne III de l'annexe IV de cette ordonnance.

*Entrée en vigueur*

3. L'Ordonnance sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur, sauf abrogation ultérieure.

Ordonnance de modification de la période de fermeture  
Région du Golfe 2012-059

**Annexe IV**

Article	Colonne I Eaux	Colonne II Méthode	Colonne III Période de fermeture
2	<p>Les eaux de la rivière Cains à 100 mètres en aval de l'embouchure du ruisseau Salmon d'une ligne tracée des coordonnées de quadrillage 20T 292350E 5165039N aux coordonnées de quadrillage 20T 292465E 5165054N jusqu'à 100 mètres en amont de l'embouchure de ce même ruisseau à une ligne tracée des coordonnées de quadrillage 20T 292311E 5164868N aux coordonnées de quadrillage 20T 292424E 5164798N et les eaux du ruisseau Salmon en amont à partir de sa confluence avec la rivière Cains jusqu'à la route South Cains à un point aux coordonnées de quadrillage 20T 292771E 5164988N. (Système de référence géodésique nord-américain 1983)</p>	<p>(1) Mouche artificielle (2) Leurre non appâté (3) Appât (4) Hameçon avec ardillon (5) Hameçon sans ardillon (6) Hameçon simple sans ardillon (7) Autre méthode</p>	<p>(1) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (2) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (3) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (4) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (5) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (6) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (7) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre</p>

Ordonnance de modification de la période de fermeture  
Région du Golfe 2012-059

**Annexe IV**

Article	Colonne I Eaux	Colonne II Méthode	Colonne III Période de fermeture
2	Les eaux de la rivière Cains , à 100 mètres en aval de l'embouchure du ruisseau Otter, à une ligne tracée des coordonnées de quadrillage 20T 288745E 5169162N aux coordonnées de quadrillage 20T 288721E 5169075N jusqu'à 100 mètres en amont de l'embouchure de ce même ruisseau à une ligne tracée des coordonnées de quadrillage 20T 289000E 5169261N aux coordonnées de quadrillage 20T 289068E 5169198N, un secteur connu localement comme Brophy's Place. (Système de référence géodésique nord-américain 1983)	(1) Mouche artificielle  (2) Leurre non appâté  (3) Appât  (4) Hameçon avec ardillon  (5) Hameçon sans ardillon  (6) Hameçon simple sans ardillon  (7) Autre méthode	(1) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (2) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (3) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (4) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (5) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (6) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (7) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre

Ordonnance de modification de la période de fermeture  
Région du Golfe 2012-059

**Annexe IV**

Article	Colonne I Eaux	Colonne II Méthode	Colonne III Période de fermeture
2	<p>Les eaux de la rivière Miramichi nord-ouest à l'intérieur d'une ligne tracée des coordonnées de quadrillage 285336E 5202332N située approximativement 100 mètres en amont à partir de l'embouchure du ruisseau Sutherland et ensuite en diagonale jusqu'au côté nord de la rivière aux coordonnées de quadrillage 285560E 5202535N ensuite en aval jusqu'aux coordonnées de quadrillage 285719E 5202415N jusqu'aux coordonnées de quadrillage 285505E 5202205N situé approximativement 100 mètres en aval de l'embouchure du ruisseau Sutherland et du ruisseau Sutherland en amont jusqu'au pont de la route 420. (<i>Système de référence géodésique nord-américain 1983</i>)</p>	<p>(1) Mouche artificielle</p> <p>(2) Leurre non appâté</p> <p>(3) Appât</p> <p>(4) Hameçon avec ardillon</p> <p>(5) Hameçon sans ardillon</p> <p>(6) Hameçon simple sans ardillon</p> <p>(7) Autre méthode</p>	<p>(1) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre</p> <p>(2) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre</p> <p>(3) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre</p> <p>(4) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre</p> <p>(5) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre</p> <p>(6) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre</p> <p>(7) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre</p>

Ordonnance de modification de la période de fermeture  
Région du Golfe 2012-059

**Annexe IV**

Article	Colonne I Eaux	Colonne II Méthode	Colonne III Période de fermeture
2	Les eaux de la rivière Renous à un point 100 mètres vers le large d'un point 100 mètres en amont jusqu'à un point 100 mètres en aval de l'embouchure du ruisseau Butty's et les eaux du ruisseau Butty's en amont de sa confluence avec la rivière Renous jusqu'à la route South Renous, un secteur connu localement comme ruisseau Duffy.	(1) Mouche artificielle (2) Leurre non appâté (3) Appât (4) Hameçon avec ardillon (5) Hameçon sans ardillon (6) Hameçon simple sans ardillon (7) Autre méthode	(1) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (2) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (3) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (4) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (5) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (6) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (7) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre
	Les eaux de la rivière Renous de 100 mètres vers le large à partir de 100 mètres en amont à 100 mètres en aval de la station de pompage situé aux coordonnées de quadrillage 20T 285909E 5187384N( <i>Système de référence géodésique nord-américain 1983</i> )	(1) Mouche artificielle (2) Leurre non appâté (3) Appât (4) Hameçon avec ardillon (5) Hameçon sans ardillon (6) Hameçon simple sans ardillon (7) Autre méthode	(1) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (2) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (3) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (4) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (5) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (6) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (7) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre

Ordonnance de modification de la période de fermeture  
Région du Golfe 2012-059

**Annexe IV**

Article	Colonne I Eaux	Colonne II Méthode	Colonne III Période de fermeture
2	<p>La rivière Miramichi Sud-Ouest À l'intérieur d'une ligne tracée à partir d'un point sur la terre aux coordonnées de quadrillage 287787E 5189991N situé approximativement 300 mètres en aval du pont Quarryville en diagonale jusqu'au côté nord de la rivière aux coordonnées de quadrillage 287692E 5190123N, en amont jusqu'aux coordonnées de quadrillage 287239E 5189734N et jusqu'aux coordonnées de quadrillage 287361E 5189590N situés approximativement 300 mètres en amont du pont Quarryville et le ruisseau Indian Town en amont du Pont de la route 108. (Système de référence géodésique nord-américain 1983)</p>	<p>(1) Mouche artificielle  (2) Leurre non appâté  (3) Appât  (4) Hameçon avec ardillon  (5) Hameçon sans ardillon  (6) Hameçon simple sans ardillon  (7) Autre méthode</p>	<p>(1) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (2) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (3) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (4) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (5) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (6) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (7) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre</p>

Ordonnance de modification de la période de fermeture  
Région du Golfe 2012-059

**Annexe IV**

Article	Colonne I Eaux	Colonne II Méthode	Colonne III Période de fermeture
2	<p>Une portion des eaux du côté nord de la rivière de Miramichi Sud-Ouest à l'intérieur d'une ligne tracée à partir d'un point sur la terre aux coordonnées de quadrillage 298589E 5196806N situé approximativement 100 mètres en aval ruisseau Wilson, vers le sud aux coordonnées de quadrillage 298667E 5196744N et en amont jusqu'aux coordonnées de quadrillage 298518E 5196616N et vers le nord jusqu'aux coordonnées de quadrillage 298437E 5196676N situé sur la terre approximativement 100 mètres en amont du ruisseau Wilson et incluant les eaux ruisseau Wilson en amont 100 mètres de son embouchure, un secteur connu localement comme Bear Den. (Système de référence géodésique nord-américain 1983)</p>	<p>(1) Mouche artificielle</p> <p>(2) Leurre non appâté</p> <p>(3) Appât</p> <p>(4) Hameçon avec ardillon</p> <p>(5) Hameçon sans ardillon</p> <p>(6) Hameçon simple sans ardillon</p> <p>(7) Autre méthode</p>	<p>(1) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre</p> <p>(2) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre</p> <p>(3) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre</p> <p>(4) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre</p> <p>(5) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre</p> <p>(6) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre</p> <p>(7) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre</p>

*Ordonnance de modification de la période de fermeture  
Région du Golfe 2012-059*

**Annexe IV**

Article	Colonne I Eaux	Colonne II Méthode	Colonne III Période de fermeture
2	Les eaux de la rivière Miramichi Sud-Ouest à un point 100 mètres vers le large d'un point 100 mètres en amont jusqu'à un point 100 mètres en aval de l'embouchure du ruisseau Gray Rapids, et les eaux du ruisseau Gray Rapids en amont de sa confluence avec la rivière Miramichi Sud-Ouest jusqu'à la route 118, un secteur localement connu comme ruisseau Pete.	(1) Mouche artificielle  (2) Leurre non appâté  (3) Appât  (4) Hameçon avec ardillon  (5) Hameçon sans ardillon  (6) Hameçon simple sans ardillon  (7) Autre méthode	(1) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (2) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (3) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (4) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (5) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (6) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (7) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre
	Les eaux de la rivière Miramichi Sud-Ouest à un point 100 mètres vers le large d'un point 100 mètres en amont jusqu'à un point 100 mètres en aval de l'embouchure du ruisseau Morse, et les eaux du ruisseau Morse en amont de sa confluence avec la rivière Miramichi Sud-Ouest jusqu'à la route Howard.	(1) Mouche artificielle  (2) Leurre non appâté  (3) Appât  (4) Hameçon avec ardillon  (5) Hameçon sans ardillon  (6) Hameçon simple sans ardillon  (7) Autre méthode	(1) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (2) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (3) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (4) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (5) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (6) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (7) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre



*Ordonnance de modification de la période de fermeture  
Région du Golfe 2012-059*

**Annexe IV**

Article	Colonne I Eaux	Colonne II Méthode	Colonne III Période de fermeture
2	Les eaux de la rivière Miramichi Sud-Ouest à un point 200 mètres vers le large d'un point 100 mètres en amont jusqu'à un point 100 mètres en aval de l'embouchure du ruisseau Black, et les eaux du ruisseau Black en amont de sa confluence avec la rivière Miramichi Sud-Ouest jusqu'à la route South Cains River.	(1) Mouche artificielle  (2) Leurre non appâté  (3) Appât  (4) Hameçon avec ardillon  (5) Hameçon sans ardillon  (6) Hameçon simple sans ardillon  (7) Autre méthode	(1) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (2) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (3) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (4) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (5) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (6) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (7) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre
	Les eaux de la rivière Miramichi Sud-Ouest à un point 100 mètres vers le large d'un point 100 mètres en amont jusqu'à un point 100 mètres en aval de l'embouchure du ruisseau Donnelly, et les eaux du ruisseau Donnelly en amont de sa confluence avec la rivière Miramichi Sud-Ouest jusqu'au pont de la route South.	(1) Mouche artificielle  (2) Leurre non appâté  (3) Appât  (4) Hameçon avec ardillon  (5) Hameçon sans ardillon  (6) Hameçon simple sans ardillon  (7) Autre méthode	(1) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (2) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (3) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (4) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (5) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (6) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (7) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre

*Ordonnance de modification de la période de fermeture  
Région du Golfe 2012-059*

**Annexe IV**

Article	Colonne I Eaux	Colonne II Méthode	Colonne III Période de fermeture
2	Les eaux de la rivière Miramichi Sud-Ouest à un point 200 mètres vers le large d'un point 100 mètres en amont jusqu'à un point 100 mètres en aval de l'embouchure du ruisseau Betts Mills, et les eaux du ruisseau Betts Mills en amont de son confluence avec la rivière Miramichi Sud-Ouest jusqu'à l'autoroute no. 8.	(1) Mouche artificielle  (2) Leurre non appâté  (3) Appât  (4) Hameçon avec ardillon  (5) Hameçon sans ardillon  (6) Hameçon simple sans ardillon  (7) Autre méthode	(1) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (2) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (3) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (4) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (5) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (6) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (7) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre
	Les eaux de la rivière Miramichi Sud-Ouest à un point 100 mètres vers le large d'un point 100 mètres en amont jusqu'à un point 100 mètres en aval de l'embouchure du ruisseau Porcupine et les eaux du ruisseau Porcupine en amont de sa confluence avec la rivière Miramichi Sud-Ouest jusqu'à la route Story Town.	(1) Mouche artificielle  (2) Leurre non appâté  (3) Appât  (4) Hameçon avec ardillon  (5) Hameçon sans ardillon  (6) Hameçon simple sans ardillon  (7) Autre méthode	(1) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (2) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (3) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (4) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (5) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (6) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (7) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre

Ordonnance de modification de la période de fermeture  
Région du Golfe 2012-059

**Annexe IV**

Article	Colonne I Eaux	Colonne II Méthode	Colonne III Période de fermeture
2	<p>Les eaux de la rivière Miramichi Sud-Ouest à 100 mètres en aval de l'embouchure du ruisseau Big Hole à une ligne tracée des coordonnées de quadrillage 19T 716331E 5158713N aux coordonnées de quadrillage 19T 716324E 5158601N jusqu'à 100 mètres en amont de l'embouchure de ce même ruisseau à une ligne tracée des coordonnées de quadrillage 19T 716067E 5158724N aux coordonnées de quadrillage 19T 716116E 5158558N. (Système de référence géodésique nord-américain 1983)</p>	<p>(1) Mouche artificielle (2) Leurre non appâté (3) Appât (4) Hameçon avec ardillon (5) Hameçon sans ardillon (6) Hameçon simple sans ardillon (7) Autre méthode</p>	<p>(1) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (2) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (3) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (4) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (5) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (6) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (7) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre</p>

Ordonnance de modification de la période de fermeture  
Région du Golfe 2012-059

**Annexe IV**

Article	Colonne I Eaux	Colonne II Méthode	Colonne III Période de fermeture
2	Les eaux de la rivière Miramichi Sud-Ouest à un point 200 mètres en aval de l'embouchure du ruisseau Mill à une ligne tracée des coordonnées de quadrillage 19T 728610E 5162685N aux coordonnées de quadrillage 19T 728621E 5162548N jusqu'à 100 mètres en amont de l'embouchure de ce même ruisseau à une ligne tracée des coordonnées de quadrillage 19T 728392E 5162687N aux coordonnées de quadrillage 19T 728380E 5162400N (Système de référence géodésique nord-américain 1983)	(1) Mouche artificielle  (2) Leurre non appâté  (3) Appât  (4) Hameçon avec ardillon  (5) Hameçon sans ardillon  (6) Hameçon simple sans ardillon  (7) Autre méthode	(1) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (2) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (3) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (4) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (5) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (6) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre (7) Commençant le 27 juillet jusqu'au 31 décembre

Remarque : Quand la ligne de démarcation d'un secteur est indiquée par des coordonnées de quadrillage, ces dernières sont établies d'après le système Mercator transverse universel utilisé dans le Système national de référence cartographique, échelle 1:50 000, publié par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.  
(Système de référence géodésique nord-américain 1983)

## NOTICE

The Regional Director General for the Gulf Region, Department of Fisheries and Oceans, gives notice of the issuance of *Gulf Region Close Time Variation Order 2012-059* varying the close time for angling, for any species of fish, by certain methods, in certain waters of the Province of New Brunswick.

In order to obtain details of the *Gulf Region Close Time Variation Order 2012-059*:

1. Visit the Web site of the Department of Fisheries and Oceans, Gulf Region, under Orders Registry, at the following address: <http://www2.glf.dfo-mpo.gc.ca/fam-gpa/cp/ord/index-e.php> or;
2. Contact your local Fishery Officer at your nearest Fishery Officer Detachment Offices found in the Federal Government Blue Pages under *Fish/Fisheries*.

*Gulf Region Close Time Variation Order 2012-059* will come into force on July 27, 2012 and remains in force, unless otherwise revoked.

Andrew Maw  
Acting Regional Director General  
Gulf Region

## AVIS

Le directeur général régional, Région du Golfe, ministère des Pêches et des Océans, par la présente avise les pêcheurs de l'émission de l'*Ordonnance de modification de la période de fermeture 2012-059* modifiant les périodes de fermeture pour la pêche à la ligne, pour toutes espèces de poisson, avec certaines méthodes, dans certaines eaux de la province du Nouveau-Brunswick.

Afin d'obtenir les détails sur l'*Ordonnance de modification de la période de fermeture Région du Golfe 2012-059* :

1. Veuillez consulter le site Internet du ministère des Pêches et des Océans, Région du Golfe, sous la rubrique Registre d'ordonnance, à l'adresse suivante : <http://www2.qlf.dfo-mpo.gc.ca/fam-gpa/cp/ord/index-f.php> ou;
2. Communiquez avec votre agent des pêches local au Bureau de détachement de votre secteur en vous référant aux pages bleues du gouvernement du Canada sous la rubrique *Pêche*.

*L'Ordonnance de modification de la période de fermeture et contingent Région du Golfe 2012-059* entre en vigueur le 27 juillet 2012 et demeurera en vigueur, sauf abrogation ultérieure.

Andrew Maw  
Directeur général régional intérimaire  
Région du Golfe